



L'aurore Boréale

Éclaire la région des Rives du Nord

Premier Trimestre 2006

Volume 1 numéros 1

Quoi de neuf

Le tournoi régional de rotin et d'Art et Science a été tenu au mois de novembre dernier dans la Baronnie de Ruantallan « *L'Événement Martinmas Arrive Tard Cette Année* ».

Sieur Mohammed Sevim Uglu Gowan Uglu à vaincu avec succès **Son Honorable Lordship Yesungge Altan** dans les finales, faisant de lui le nouveau Champion régional des Rives du Nord.

Nous voudrions aussi féliciter sincèrement notre nouvelle championne des arts et Sciences des Rives du Nord, Dame **Isobel Mowbray**, qui a des collections, jolies et variées démontrant qu' elle mérite ce titre.

Merci à tout ceux qui ont participer aux compétions et nous espérons vous voir l'an prochain !

Événement a venir dans les Rives du Nord

11 Février

Démo et banquet de la St-Valentin
Fief de Lyndhaven

4 Mars

Premier anniversaire de L'investiture Baronniale
Baronnie de L'île du Dragon Dormant

11 Mars

Serpents où Saints
Canton de Distant Shore
Baronnie de Ruantallan

18 Mars

Le festin de la bête du printemps
Fief de Lyndhaven

15 Avril

Le dé d'Athena Collegium
Canton of Seashire
Baronnie de Ruantallan

6 Mai

Royaume de l'Est Tournoi Printanier de la couronne
Baronnie de L'île du Dragon Dormant

DANS CETTE ÉDITION:

Quoi de neuf	1
Événements à venir	1
Nouvelles de la Principauté	2
Héraldique	2
Rapport des groupes	3
Rapport d'événement/cours	4
Nouvelles de tir à l'arc	5
Projets	5
Rapport du Webmestre	5
Officiers	5
Préparatif de l'Armée Boréale	6
Contacts de l'Armée Boréale	6
Faveurs de l'Armée Boréale	6
Lecture Info Arts de Scribe	7

Désaveux:

L' *Aurore Boréale*, est une publication de la Région des Rives du Nord de la Société Créative Anachronismes, Inc. (SCA, Inc.). *Aurore Boréale* est seulement disponible en ligne à northernshores.ca. Ce n'est pas une publication de la corporation de la Société Créative Anachronisme, Inc., et ne reflète pas les lois de la SCA Inc.

Copyright 2005 Society for Creative Anachronism Inc. Pour information, pour vous servir des textes articles, œuvres de cette publication contactez Dame Zaneta Gavlinne Angiolieri qui s'occupera pour vous aider à contacter la personne. SVP respectez les droits d'auteurs.

Nouvelles de la principauté

Maîtresse Gwenhwyfar Dinas Emrys

Peut-être que vous ne le savez pas, mais il faut 100 membres SCA payant pour avoir notre principauté. À notre rencontre de mai nous en avions 259.

Notre nombre de Pair est actuellement bas dans l'ordre de la Chevalerie, par contre nous avons 8 Lauriers, 6 d'entre eux sont encore actifs et 11 Pélicans dont 8 sont encore actifs.

Cependant, nous allons devoir augmenter notre bassin de combattants. Ayant un plus grand nombre de combattants ceci pourrait nous assurer de pouvoir tenir des tournois que notre principauté pourrait avoir, un bon nombre de combattants et un plus haut calibre de participation, et ceci sera un facteur déterminant dans l'obtention de notre Principauté. Heureusement, pendant les mois de l'hiver nous pouvons encourager plus de combattant à venir et jouer.. Championnat OTC qui se tiennent dans la baronnie de Ruantallan, sont à la veille de démarrer dans le Dragonnet et dans la Baronnie de L'île du Dragon Dormant. Il y a beaucoup de pourparlers pour des pratiques de combat entre la Baronnie du Havres des Glaces, baronnie du Dragon Dormant, le Dragonnet et un groupe d'Eldomire. Si tout va bien l'enthousiasme des mois de l'hiver se reflètera dans la participation des événements des mois de l'été aux événements Camp de Guerre de Lyndhaven et la Grande Guerre du Nord-Est.

Alors nous encourageons tous les combattants potentiels à revêtir leur armure et frapper quelque chose !

Les événements suivant ont besoin d'un autocrate/endroit où ils seront tenus

Rives du Nord Championnat de tir à l'arc (tenu pour la dernière fois il y a 3 ans)

Rives du Nord Championnat d'escrime (Tenu la dernière fois Camp de guerre Lyndhaven– Mai 2005)

Rives du Nord Championnat de Rotin (traditionnellement tenu en Septembre)

Rives du Nord Championnat Arts & Sciences (traditionnellement tenu en Novembre)

*Si vous êtes intéressé à prendre en charge un événement ou si vous voulez que ses championnats soient dans votre région. SVP contactez le présent champion et voyez si il est intéressé à vous aider et vous soutenir.

S'il y a d'autres groupes qui veulent faire une offre pour un événement de niveau de royaume, SVP faites-vous connaître de sorte que nous, puissions travailler ensemble pour éviter des conflits potentiels d'événement.

Heraldique

Maitresse Lyanna de Kernough, Hereault du Blaireau

La liste des noms soumise à ce jour ont été envoyés à l'adresse suivante <http://www.northernshores.ca/principality/proposednames.htm>. Ces détails ont été aussi soumis pour être publiés dans le *Pikestaff*.

Nous prenons encore des soumissions et des noms ils peuvent être faits à l'adresse suivante:

En ligne à:

<http://www.northernshores.ca/principality/submitaname.htm>

Par la poste:

Elizabeth Crux
33, Spikenard Street
Dartmouth, Nova Scotia
B2W 3B4

Seigneur Arthur de Beaumont est présentement en train de compléter la traduction pour la page web et le *Pikestaff*.

Les blasons proposés seront en ligne sous peu. Tous les noms et les blasons seront publiés et toutes les informations relatives aux conflits seront incluses dans la recherche du Héraut Blaireau.

Rapport des Groupes

Fief d' Ar n-Eilean-ne – Poste présentement vacant

Aucun rapport d'émis

Baronie de Ruantallan – Vicountesse Esperanza Razzolini d'Asolo, Baronne de Ruantallan

Ruantallan as tenus Son Championnat Régional d'A&S et de Rotin à l'événement Martinmas PR, et les préparatifs on commencé pour la Présence Baroniale à la Grande Guerre du Nord-Est. Des discussions concernant la création d'une Principauté continuent, et un référendum populaire sera tenu dans le prochaine année à savoir la place de la Baronnie et de son rôle dans les Rives du Nord.

Canton de Seashire – Seigneur William Lancton

Aucun rapport de complété

Canton des Rives Lointaines – Dame Alessandra Francesca di Milano

Aucun rapport de complété

Canton of Wolfsgate – Position actuellement libre

Le groupe est en dormance.

Canton of Ynys y Gwaed – Position actuellement libre

Aucun rapport de complété

Le Bourg de Readfah Holm – Honorable Lordship Yesungge Altan

La région de Colchester & Cumberland dans les conté de la Nouvelle-Écosse sont présentement en train de se préparer à se diviser du Canton des Rives Éloignées. Ce group est présentement connus sou le nom de Bourg de Readfah Holm , il s'est tenu un vote et ses membres ont soumis le nom et leur blasons pour obtenir leur statut de Canton en tutelle. Le groupe tiens des atelier d'A&S à Truro et des pratiques de combat hebdomadaires extérieures en combattant la température.

Fief de Lyndhaven – Signora Aurelia da Calabria

Aucun rapport de complété

Le Bourg de An Crioich Cala – Gebiedster Mergriet van Wijenhorst

Les événement à venirs sont: 11 Février, 2006 - Démo de la St-Valentin et banquet à Moncton (à Westmoorland). Il y aura un événement à la fin de Mars ou en début d'Avril, la date n'est pas encore fixée le tout n'as pas encore été confirmé . Aucun autre changement dans ce groupe.

Baronnie du Havres Des Glaces – Baron Hensojin

La couronne de l'Est m'as donné le privilège et l'honneur de les représenter à la populace. Je me suis donné comme tâche personnelle de représenter la population à la Couronne. C'est dans cette optique que je vous écris aujourd'hui. Ma voix est la voix de la population du Havre des Glaces. Premièrement laissez moi m'excuser de ne pas avoir autant de positivisme que vous sur ce sujet, mais il est de mon devoir de dire ce que je pense. La population du Havre des Glaces en général n'est pas prête à travailler sur un Principauté. Nous préférierion être une région puissant qu'être une principauté faible. A ces propos mais gens sont prêt à s'impliquer ! Il n'y a aucune garantie qu'une région forte deviendras une Principauté solide. Ainsi, nous travaillerons pour que la région devienne une région saine forte, pour tous. Longues vie aux Rives du Nord!!!

Canton of Boise Ardent – Fru Svana Solgadottir

Aucun rapport de complété

Canton of Rives d'Estnordia – Position présentement vacante

Aucun rapport de complété

Canton of Vieux Bourg – Position présentement vacante

Aucun rapport de complété

Barony of L'île Dragon Dormant – Baron Conrad Connor MacAllyn

Le bébé baronie de notre région as des activités en abondance! Plusieurs événements sont sur l'horaire, incluent le premier anniversaire de l'investiture de notre baronie (mars) et le tournoi de la courone (mai). Nos combattants, escrimeurs, et archers sont toujours en entraînement, et attirent des nouveaux participants assez régulièrement. Nos avons pris connaissance qu'il reste beaucoup de travail pour bien établir notre région, mais notre attention est présentement visé sur l'identité de notre nouvelle Baronie.

Fief du Dragonet – Sir Gareth Grey de Wilton

Le Dragonet va de l'avant avec sa quête vers un fief reconnu officiellement. A ce jour ils ont séparés les activités du fief et les activité de la base pour qu'il soit clair que ce sont deux groupes. Ils tiendront une pratique régionale de guerre le 14 janvier sur la base, et tiendront leur événement printanier annuel le 18 mars. Nous sommes en train de refaire la conception de notre site web et toutes les informations concernant nos événements prochains sera énumérée à cet endroit.

Fief des Sylves Constellées – Position présentement vacante

Aucun rapport de complété

Rapports de Cour

Voici les membres de notre belle région ayant reçus honneurs et/ou gratifications.

* : Il n'y a pas encore consensus concernant un terme français pour ces appellations.

Événement : *Martinmas Comes Late This Year – Barony of Ruantallan*

Nom SCA

Dame Eadwynna æt HraefensHyrste
Seigneur Wynfrithe æt Huntandune
Dame Elise ferch Morgan ap Owen
Cornelia van de Brugg

Hew of Kilraag

Maebhe Mac Carthaigh
Marek O'Brien

Mártoni Szarvas Kató
Al faris Mohammed severim uglu Gowan
uglu
Dame Isobel Mowbray
Garion of Ynys y Gwaed
Quinn of Lyndhaven

Raymond Silverfox of Blackwood
Rowan Fergus

Siobhan Sutherland

Toqtamish Kokejin
H.E. Esperanza Razzolini d'Asolo
Seigneur Varakii Varenko Vlkavich
Dame Margaret Twygge of Skye Hill

Dame Isobel Mowbray
Seigneur Guthfrith Yrlingson
Hans Guotman of Seashire
Ryenne of Blackwood
Seigneur Aethelwulf Stealcere
Dame Zaneta Gavlinne Angiolieri

Gratification et/ou Honneur

Master Bowman*
Master Bowman*
Ordre de Courtoisie de la Reine
AoA*

AoA*

AoA*
AoA*

AoA*
Champion d'armes du NSR

Championne d'A & S du NSR
AoA*
AoA*

AoA*
AoA*

AoA*

AoA*
Ordre de la Manche
Ordre de la Manche
Honneur de distinction de la
Reine

Ordre de Courtoisie de la Reine
Ordre de Courtoisie de la Reine
Tygers Cub*
Tygers Cub*
Ordre du Croissant d'Argent
Ordre du Croissant d'Argent

Calligraphie, Enluminure

Dame Adele de Lyon
C-Dame Elise ferch Morgan ap Owen
E-Dame Isa of Ruantallan
C- Seigneur Johnathan Rankin O'Rose
E-Gebeidster Mergriet van Wijenhorst
Maîtresse Rhonwen Glyn Conwy
Dame Margaret Twygge of Skye Hill;
Traduction par: Seigneur William Lancton
Gebeidster Mergriet van Wijenhorst
Dame Margaret Twygge of Skye Hill;
Traduction par: Seigneur William Lancton
Gebeidster Mergriet van Wijenhorst
Dame Elise ferch Morgan ap Owen
C-Dame Kayleigh McWhye
E-Dame Althea De Grimm
Élena O Sirideá
C-Dame Elise ferch Morgan ap Owen
E-Dame Isa of Ruantallan
C-Seigneur Jonathan Rankin O'Rose
I-Gebeidster Mergriet van Wijenhorst
Baron Conrad Connor MacAllyn
Maîtresse Rhonwen Glyn Conway
Maître Aetheric Lindeberende
Maîtresse Ygraine of Kellswood

Maîtresse Ygraine of Kellswood
Maîtresse Ygraine of Kellswood
Dame Margaret Twygge of Skye Hill
Sans document
Dame Elise ferch Morgan ap Owen
Maîtresse Ygraine of Kellswood

Événement : *12th Night – Baronnie de Ruantallan*

Nom SCA

Anneke of Flekkeroy and Seigneur Gilbert
the Short
M'lord Ragnar

Gratification et/ou Honneur

Champion d'A&S de Ruantallan

Champion des Bardes de
Ruantallan

Calligraphie, Enluminure

Dame Margaret Twygge of Skye Hill

Dame Zaneta Gavlinne Angiolieri

Événement : *A Market Day at Birka – Baronnie de Stonemarche*

Nom SCA

Maîtresse Gwenhwyfar Dinas Emrys

Seigneur Gareth Grey de Wilton

Gratification et/ou Honneur

Baronne de Cour

Ordre de la Chevalerie

Calligraphie, Enluminure

Dame Elise of Eisenthal

C & E – Maîtresse Alisay de Falaise
Texte : Dame Chiara da Montepulciano

Nouvelles des archers

Dame Elise ferch Morgan ap Owen
Commandant des Archers du NSR

Maréchaux de Tir à l'arc du NSR : 13
(selon les listes du Royaume, tient aussi compte des membres inactifs ou peu actifs).

Régions à développer pour plus de maréchaux :
Lyndhaven (présentement 0), Ruantallan et Québec.

L'évaluation pour devenir maréchal est disponible auprès de :
Dame Elise ou les L^{ts}. généraux (Baron Conrad et le Seigneur Arthur).

Cette année à la Grande Guerre du Nord-Est (GNEW) les points de guerre attribués par le tir à l'arc seront très importants puisque notre région affrontera la Province de Malagentia. La sélection des champions devra se faire bien avant cet événement.

Projets

Maîtresse Gwenhwyfar Dinas Emrys

Bannières et étendards :

Le Royaume de l'Est a toujours encouragé le faste et les atours pour colorer les événements. Aucune armée ne doit marcher au combat sans bannière ni étendard flottant au vent. Nous nous dirigeons vers la saison de la guerre, il serait du plus bel effet de voir plus de bannières et d'étendards colorant le ciel. Les bannières et étendards peuvent être réalisés dans différents formats et pour plus d'informations, rendez-vous sur le site: <http://borealarmy.sccspirit.com/pennant.pdf>

Murs de campement :

En dernier, mais non le moindre, ajoutons que certains groupes sont à réaliser des murs de campement en tissus pour délimiter leur emplacement. Ces murs, en plus de pouvoir être utilisés à tous les événements camping peuvent aussi servir de bannières lors d'événements intérieurs. Les dimensions les plus fréquemment utilisées sont 4 pieds par 5 pieds.

Rappel : rapports des webmestres

Dame Zaneta Gavlinne Angiolieri

Aux webmestres de la région, veuillez prendre note que les rapports annuels devaient être envoyés au Royaume en janvier. Si vous ne l'avez pas déjà envoyé, faites-le-moi parvenir le plus tôt possible.

Vous devez aussi faire parvenir une photocopie de votre carte de membre SCA, les numérisations (scan) ne sont pas acceptées. Consultez le site du Royaume de l'Est (www.eastkingdom.org) pour obtenir plus d'informations sur comment soumettre un rapport ou comment être accrédité comme webmestre.

Officiers du NSR :

* : Il n'y a pas encore consensus concernant un terme français pour ces appellations.

Sénéchal

Maître Aetheric Lindberende

Échiquier

Maîtresse Freya Manslayer Karlsdottir

Maréchal

Baron Conrad Connor MacAllyn

Héraut

Maîtresse Lyanna Kernough

Châtelain

Poste vacant

Maîtresse des Arts et Sciences

Dame Joane Steward

Maître de la Lice

Signore Cosmano Piero Michelotto de Roma

Accessibility Porter*

Seigneur Dugald the Sheepstealer

Chirurgien

Poste vacant

Ministre des enfants

Gebiedster Mergriet van Wijenhorst

Maréchal des jeunes

Son Honorable Seigneurie Yesungge Altan

Secrétaire des exonérations* (waivers)

Maîtresse Elizabeth "Bess" Darnley

Webmestre

Dame Zaneta "Gavlinne" Angiolieri

Député du Commandant des armes de siège

Signora Aurelia da Calabria

Député du Commandant de tir à l'arc

Dame Elise ferch Morgan ap Owen

Député du Commandant des armes de jet

Seigneur Ludwig von Eisburg

Député du Commandant de cavalerie

Seigneur Cailean mac Eachduinn

Député du Commandant d'escrime

Seigneur T. Tarius Britannicus and Lord Rufus Fletcher

Design et production du Journal

Dame Zaneta Gavlinne Angiolieri

Équipe de Traduction:

Maîtresse Alisay de Falaise
Baron Godfroy de Falaise
Seigneur Lorenzo Della Rocco

L'Armée Boréale se prépare

Sir Gareth Grey de Wilton,
Commandant de l'Armée Boréale
Warlord.* / En tête des armées à la Grande Guerre
du Nord-Est (GNEW) XX

Comme débute une nouvelle année, c'est aussi le renouveau pour l'Armée Boréale en vue de la prochaine guerre. Cette année marque le 20^e anniversaire de ce qui a commencé comme étant la Guerre Seashire-Malagentia (S&M) pour enfin devenir la guerre connue sous le nom de Grande Guerre du Nord-Est (GNEW). Les guerriers du Nord lointain se retrouvent encore une fois mêlés à une bataille contre leurs voisins de la province de Malagentia.

L'issue de la guerre sera déterminée par divers points de guerre remis pour le tir à l'arc, l'escrime, le combat, les achats effectués ainsi que les arts et sciences. J'encourage la population des *Northern Shores** à commencer leurs préparatifs maintenant, autant en ramassant vos deniers qu'en polissant vos lames, en cordant vos arcs, en terminant vos projets en Arts et Sciences ou mieux, en faisant les réparations toujours faire sur vos armures. Le succès de l'Armée Boréale repose aussi sur les épaules de la population entière. Notre présence ne saurait être d'aussi grande qualité sans le support de ceux qui nous encouragent aux bordures de la mêlée, sans ceux qui nous apportent nourriture et rafraîchissements et ce, aux lignes autant qu'au beau milieu du champ de bataille et aussi sans ceux qui rendent visible notre unité et notre présence par les bannières, *regalia** et faveurs.

Est maintenant venu le temps de pratiquer et de peaufiner vos habiletés. Vérifiez avec votre groupe local pour les informations concernant les pratiques dans votre région. C'est seulement par votre dévouement et votre support que nous pouvons espérer être forts et revenir au foyer victorieux comme le clament les troubadours dans leurs récits sur notre gloire. Ainsi, pouvons-nous espérer que dans 10 ans, la nouvelle génération qui se retrouvera engagée sur le champ de bataille sera inspirée par les valeurs que lui auront laissées ses prédécesseurs des *Northern Shores** et de l'Armée Boréale.

* : Il n'y a pas encore consensus concernant un terme français pour ces appellations.

Contribuez au Bulletin *Aurora Borealis*:

La prochaine édition du bulletin régional *Aurora Borealis* des Northern Shores est prévue être en ligne le 1^{er} avril 2006.

Tous les textes ou autres contributions pour cette prochaine édition doivent être reçus au plus tard le **1^{er} mars 2006**. Aucune soumission reçue après cette date ne sera retenue pour l'édition d'avril.

Les articles ou propositions doivent être envoyés à **Maîtresse Gwenhwyfar Dinas Emrys**
gwen@moonsandstars.com

Projet de faveurs pour l'armée boréale

Il y a beaucoup de projets en cours dans les *Northern Shores**. Le premier et principal est celui des faveurs. Nos remerciements vont à Maîtresse Élisabeth Darnley qui a créé le patron de la faveur, patron que vous pouvez trouver en ligne et sauvegarder à :
<http://borealarmy.sccspirit.com/Favour.pdf>.

Dame Cristiana inghen MecBead s'est portée volontaire pour coordonner le projet. Les faveurs seront remises à tous les alliés des *Northern Shores** qui combattront à nos côtés lors de la Grande Guerre du Nord-Est (GNEW). Pour de plus amples informations sur le patron de la faveur ou information pour contacter Dame Cristiana, consultez le lien : <http://borealarmy.sccspirit.com>

* : Il n'y a pas encore consensus concernant un terme français pour ces appellations.

Les traducteurs font leur possible pour s'assurer de l'exactitude de la traduction du contenu. Cependant, en cas de contradiction, la version anglaise aura priorité.

Nous voulons spécialement remercier notre équipe de traducteurs qui a travaillé très fort pour produire cette version française dans un délai très court.

Merci de noter que :

Les éditeurs se réservent le droit de publier les écrits envoyés en fonction de l'espace disponible et du sujet. Nous ferons tout notre possible afin de publier votre article au complet; par contre, certains articles peuvent être écourtés afin de convenir à l'espace disponible.

L'Art des manuscrits à Halifax, Nouvelle-Écosse (Ruantallan)

L'Antiphonaire "The Saint Mary's Salzennes" : un manuscrit médiéval à Halifax

Le mercredi 8 février à 19 h, Judy Dietz, assistante conservatrice des œuvres d'art européennes à la Galerie d'Art de Nouvelle-Écosse et ancienne diplômée de l'Université Saint Mary tiendra une soirée-causerie informative et très enrichissante sur l'Antiphonaire « The Saint Mary's Salzennes », un artéfact unique et de grande valeur provenant de la collection de livres rares de la Librairie Patrick Power.

Ce manuscrit liturgique de 1554, écrit en latin, l'Antiphonaire Salzennes permet d'éclairer un peu la vie spirituelle et culturelle des Sœurs de l'Abbaye cistercienne de Namur, en Belgique. Le manuscrit contient des textes et des portées musicales, des enluminures pleine page représentant des scènes bibliques et grande rareté, les représentations « en pied » de 34 religieuses qui y ont vécu, avec leur nom et ce, dans une calligraphie régionale de l'époque.

Le grand public y est cordialement invité.

Date : le mercredi 8 février 2006

Heure : 19 heures

Lieu : Théâtre Scotiabank, Édifice Sobey, Université Saint Mary